

# ՀԱՅՔ

ՀԱՆԴԵՍ

ԱՂԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԵՕԹՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ. ՆՈՒ ԵՌՐԻ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1, ԹԻՒ 20. ԱՌԲՈՂՋ ԹԻՒ 141

## The Haik.

A Journal devoted to Armenia, Armenians, and Oriental Peoples.

Edited by M. S. GABRIEL, M. D.  
at 341 West 23rd St., New York

### ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

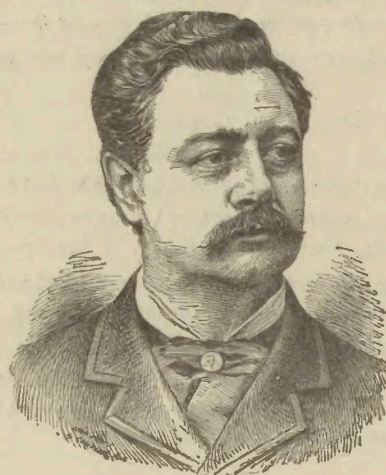
Խմբագրական նշմարք.—The Armenians are For Seth Low.—Բացում է Հայքի բաժանորդագրութիւնը.—History of Philosophy.—Հայ երիտասարդին ահագին կարևորութիւնը.—Դեղագործ.—Յառաջիկայ քաղաքային ընտրութիւնը Մեծագոյն Նիւ Եորկում.—Վիճակագրութիւն Ամերիկայի Հայոց.—Բարեգործական Հնկերութիւն Հայոց ի Նիւ Եորք.—Այլևայլք.—

### ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ՆՇՄԱՐՔ

Կը խնդրենք մեր Ամերիկայի գաղթականութիւններէն փութացնել իրենց տեղական վիճակագրոց պատրաստութիւնն որպէս զի անյապաղ հրատարակուին ՀԱՅՔի մէջ և ամբողջանայ գործը:

Հայ երիտասարդին ահագին կարևորութիւնը ցուցնող մեր ատենախօսութիւնը զոր կը հրատարակենք ներկայ թուով կը յուսանք ամեն Հայ երիտասարդ և երիտասարդուհի ուշադրութեամբ պիտի կարդայ:

\*\*\*



SETH LOW Սէթ Լօ

(The Armenians are for SETH LOW)

Մեծագոյն Նիւ Եորք քաղաքի առաջին քաղաքագետի ընտրական պայքարն անհուն եռանդով կը մղուի և Հայերն ալ յարգելի գիրք մը գրաւելու վրայ են կողմնակցելով Սէթ Լօ Յի որ ամենալաւ ընտրելին է, անկախ, հանրային իրին անձնուէր, լուսամիտ և ազնիւ մարդ: Եթէ ամեն քաղաքացի Հայ իւր քուէն տայ այս պատուական մարդուն, Հայ գաղթականութիւնը մատնանիչ պիտի լինի բոլոր երկրին մէջ իրրե ողջամիտ և լուրջ հասարակութիւն: Յառաջիկայ շաբաթ երեկոյ (Հոկտ. 30), մասմթիւնկ մը պիտի լինի Հայոց, և այս խնդրոյն վրայ պիտի խօսին նշանաւոր Ամերիկացիներ և Հայեր: Ամեն Հայ յուսանք պիտի փութայ այդ ժողովին ներկայ լինիլ և իւր ջերմ համակրութիւն ցոյց տալ Վսեմ Սէթ Լօ Յի:

\*\*\*



Բացուած է Հայքի ութերորդ տարւոյ  
բաժանորդագրութիւնը

### ՀԱՅՔԸ

պիտի հրատարակուի 1898 թն

ինչպէս այս տարի

ամիսն երկու անգամ

տարեկան բաժանորդագրինն է

երկու տոլար

կամ

տասը ֆրանք

ամեն երկրաց համար

վճարումը կանխիկ է

Դրամ կրնայ յղուիլ մընի օրտըրով,  
մանսա տը փոսթով, փոխ—գրով, կամ  
ապահովագրեալ նամակի ծոցով ֆռանսա-  
կան դէմպո բօսթ ուղարկելով առ խմբա-  
գիրն

Dr. M. S. Gabriel

341 West 23d st., New—York

Յղմունք մեցի կը հասնին եթէ նոյն  
խսկ սա պարզ հասցէով ուղղուին—Editor  
of Haik, New York, E. U. d'Ame'rique

Կը յուսանք թէ օտար երկիրներու  
մեր յարգոյ բաժանորդները պիտի փու-  
թան, ինչպէս իրենցմէ շատերուն բարի  
սովորութիւնն է, յղել մեզ իրենց բաժա-  
նորդագրինը, այնպէս որ Յունուարէն ա-  
ռաջ մեր ձեռքը հասնի:

Շնորհակալութեամբ ստացած ենք  
հետեւեալ անգլիերէն գիրքը—

### HISTORY OF PHILOSOPHY

by

Alfred Weber

Professor in the university of Stras-  
burg

Authorized translation by Frank Thilly,  
A. M., Ph. D.

From the fifth French Edition  
New York, Charles Scribner's Sons

1897,

630 երես, գին \$2.50

Այս գիրքը բարձրագոյն կարգի հայ  
ուսանողաց ուղադրութեանը կը յանձնա-  
րարենք իրրե լաւագոյնը մինչև ցարդ ե-  
րեցածներուն: Ոճը յստակ է, և փիլի-  
սոփայութեան պատմութիւնը մինչև Գօնթ,  
Սփէնսէր և Տարուին կը հասցնէ, Արդի  
Փիլիսոփայութեան պատմութեանը նուր-  
բելով 345 երես:

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԻՆ ԱՀԱԳԻՆ  
ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

### ՈՏԵՆԱԽՍՈՒԹԻՒՆ

Մ. Ս. ԳԱՅՐԻԷԼԵԱՆԻ

Ի ՀԱՆԴԻՍԻ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՅՈՑ ԼՍԱՐԱՆԻՆ  
Ի ՈՒԷՍԹ ԶՊՊՐԸՆ, Ն.Ճ.  
Ի 10 Հոկտ. 1897

Սիրելի հայրենակիցներ,

Շնորհակալ եմ որ հրաւիրեցիք զիս  
մասնակցիլ Ձեր Լսարանի բացման հանդի-  
սին, և շատ գոհ եմ որ կրցայ գալ: Ար-  
դարեւ կ'արժէր նիւ Եւրօքէն մինչև հոս  
ուղեորել իւսեւ սա զմայելի դաշնակը  
և յաւէրժական երգն Ազատութեան:  
Ձեմ զարմանար տեսնելով աստ ուրիշ  
ազգայիններ ալ նիւ Եւրօքէն եկած: Մի-  
այն կը մնայ ինձ ջանալ ձեր ջերմ ընդու-  
նելութեան և սրտայոյզ նուագին փոխա-  
րէնը հատուցանել քանի մը քաջալերական  
խորհրդածութիւններով:

Այս ձեր ձեռնարկը մեծ նշանակու-  
թիւն ունի. հայ երիտասարդը ահագին  
կարեւորութիւն ունի այսօր.—աւանիկ  
միտքը զոր կը փափաքիմ պարզել ձեզ  
այս առթիւ:

Հայ լինիլ այսօր աւելի կարեւոր մարդ  
լինել է քան Անգլիացի, Ֆրանսացի, Գեր-  
մանացի կամ Ամերիկացի լինիլ:

Ամերիկա, Գերմանիա, Ֆրանսա ու ա-  
մեն այլ ազգք այսօր մեզ կը դիտեն:  
Ամեն ազգաց խորհող անհատներն մեզ  
կ'ուսումնասիրեն, և որքան աւելի խորհող  
են այնքան աւելի խորին հետաքրքրու-  
թեամբ մեզի դէտակն ունին, վասն զի  
այս վերջին 25 տարուան մէջ, և մէկ նը-  
կատմամբ մը ազգաց պատմութեան սկիզ-  
բէն ի վեր, ազգային դէպք մը պատահած  
չէր որ Հայաստանի նորալուր դէպքերուն  
չափ զարհուրելի և միանգամայն զար-  
մանալի լինէր: Հայաստան տեսած է  
պարսկական, արաբական, թրքական ար-  
շաւանքներ որք ահաւոր փոթորիկներու  
պէս անցած են արիւն և աւեր սփռե-  
լով: Բայց վերջին թրքական արշաւանքը  
ոչ փոթորիկի կրնանք նմանցնել, ոչ հե-  
ղեղի և ոչ ժանտախտի, զի դոքա կ'անց-  
նին կ'երթան, մինչ ներկայ օսմանեան չա-



րիքը չի անցնիր, վառն զի դրսէն չէ եկած, այլ Համիրի իրր մագախան մէկ նշանին վրայ մեր շուրջը գտնուող և իբր դըրացի, ընկեր ու բարեկամ մեզի հետ ապրող ժողովուրդները յանկարծ նոր դէմք ու նոր բնութիւն առած են և իրրե վայրի գազաններ կը լալեն զմեզ:

Աշխարհ կը նայի այժմ մեր ազգին իրրե ահաւոր արկածի հանդիպած անհատի մը, որ, օրինակի համար, վագրէ մը կամ արջէ մը փարատուած, կամ որուն վրայէն շոգեկառքի կառախումբ անցած լինի: Արդեօք մեռած է խեղճը թէ ողջ, շուրջը կը խռնուի բազմութիւնը և կարեկից հետաքրքրութեամբ կը հարցնէ կը քննէ—մեռած է թէ ողջ:

Այդպէս կը հարցնեն ազգերը—ջարդերու այն երկարաշար անցքէն յետոյ՝ արդեօք հայութիւնը մեռած է, կամ եթէ դեռ չէ մեռած, արդեօք մահացու են վէրքերը:

Աւելի խորագոյն անձկանօք քան այդ օտար ազգերը՝ մեր իսկ նախնիք, մեր ազգային հայրապետք ու բարերարք, մեր ազգի ծնիչն Հայկ, և փառաւորիչն Տիգրան Մեծ, ու Հայաստանի Լուսաւորիչն Գրիգոր, և հայ գրերու գտիչն Մեսրոպ, և հայրապետքն Ներսէս և Շնորհալի, մեր ազգային բոլոր մեծ փառքերն ու մեծ բարերարներն, կը հարցնեն թէ մեռած է Հայութիւնը. նոցա Հոգին, ագաւոր և տիրամած, կ'իջնէ Հայաստանի վրայ իրրե հայր մը որ կը խոյանայ իւր արկածեալ զաւկին վրայ, կը նայի, կը ղննէ... ա՛հ, սիրտը կը բարախէ՞, չունչ կ'առնու, ոտքն ու ձեռք ջախջախուած են, արդեօք գրլո՞ւնը, արդեօք սի՞րտը ինչպէս են... օ՛, այո՛, սիրտը կը թնդայ, հոգի կայ վրան, կ'ասէ հայրը, վեր կ'առնու զիւր սիրելի որդեակը և կը համբուրէ անոր ճակատը, կը գրկէ... Ձէ մեռած, պիտի ապրի՝ որդեակս:

Երիտասարդ, քու ճակատին է Հայկայ ու Լուսաւորչի այդ համբոյրը կաթոգին: Ծանի՛ր արժէքդ, գիտցի՛ր թէ Հայկ, Լուսաւորիչ, Ներսէս, Սահակ, Մեսրոպ, Տիգրան, վարդան քու շուրջդ են հոգւով, և սիրով կը սեղմեն զքեզ իրենց գիրկը և կեանք տալ կը ջանան քեզի:

Քու արժէքդ բազմապատկուած է

ջարդերէն ի վեր. եղբայրներդ մեռան, անոնց ամենուն տեղը դու պիտի բռնես. երկու, երեք, թերևս տասն երիտասարդի գործ ունիս կատարել, և ուրեմն տասն երիտասարդի արժէք ունիս:

Թերևս ամուսնացած չես. բայց այրիներ ունիս, և որեւէ ալ, որոնք քեռէ հաց և զգեստ և կրթութիւն կը խնդրեն

Ամեն հայ և ամեն հայուհի քանի մը հօր կամ քանի մը մօր գործն ունի իւր վրայ ծանրացած: Անօրինակ կոտորածոց տարիներուն կը յաջորդէ ուրեմն անօրինակ գործունէութեան, անհուն համբերութեան և գերմարդկային իմն սովորութեան շրջան մը մեզի համար:

Պագոնի ամենէն խորիմաստ և գեղեցիկ մէկ խօսքն է թէ «Ստուգիւ, առաքինութիւնը անուշաբոյր հիւթի նման է, ամենէն ստուտիկ կը բուրէ երբ կը ծխուի կամ կը ճմուռի. վասն զի յաջողութիւնը ամենէն լաւ կը ծառայէ զմոլութիւն երեան հանելու, իսկ ձախորդութիւնն ամենէն լաւ երեան կը հանէ զառաքինութիւն 1 »:

Մեր ազգն ալ ամենաստուտիկ կերպով ճմուռած լինելով իւր խորագոյն խոռէն երեան կը հանէ իւր ներքին բնութիւնը, իւր բոլոր առաքինութեանց անուշահոտութիւնը և կը բուրէ բոլոր աշխարհ:

Դուք, Ու. Հօպքընի երիտասարդութիւն, դուք իբրե մասն և անդամք Հայութեան, կը սփռէք այս գաւառին մէջ քեր հոտը. և կը հաւատամ թէ անոյշ և զմայլելի հոտ ու համբու մը կը սփռէք:

Այսպէս կը հաւատամ այն պատճառաւ որ Լսարան հիմնարկելու ձեռնարկած էք, և բազմութեամբ եկած էք այդ հիմնարկութեան նաւակատիքին: Հասկցած էք ուրեմն թէ կարենալու համար պէտք է գիտնալ, և գիտնալու համար հարկ է լսել, իմանալ:

Մեր մէջ վերջ գտնելու կը միտի այն անմիտ կարծիքը թէ ամենէն մեծ առաքինութիւնը և յաջողելու առաջին պայմանը համարձակութիւնն է, յանդգնութիւնը:

Մուհամմէտի համար կը պատմեն թէ անգամ մը յայտարարած է հաւատացելոյ թէ բլուր մը պիտի կոչէ իրեն և անոր գազաթէն աղօթք պիտի կարդայ: Ժողովուրդը կը խռնուի հրաշքը տեսնե-

1 Sten Baconի OF ADVERSITY երկը:



լու: Մուհամմէտ կը կանչէ բլրոյն, և բլուրը... չի գար (ծիծաղ) և բլուրը տեղէն չի շարժիր (ծիծաղ) երրորդ և վերջին անգամ մալ կը կանչէ և ահա բլուրը... նստած կը մնայ (ծիծաղ): Մուհամմէտ սնկայն առանց ամօթահար լինելու, առանց չփոթուելու, կ'ասէ. «Եթէ բլուրը չի գար, առ Մուհամմէտ, Մուհամմէտ կ'երթայ բլուրին» (ծիծաղ շատ):

Թէ վաւերական է այդ պատմութիւնը, չգիտեմ ես. հաւանական է որ Մուհամմէտ՝ վար չնկատուելու համար քան ուրիշ մարդարէններն որոնք հրաշք գործած էին, փորձեց ինքն ալ գոնէ մէկ հրաշք գործել:

Բայց գիտեմ այդպիսի ուրիշ պատմութիւններ կատարելագէտ վաւերական: Գիտեմ Հայեր որք հրաշք գործել ուզեցին և չյաջողեցան: Կը ճանչնամ Հայ գործաւոր մը որ ասաւ ինքն իրեն «փոքր դրամագլուխ մը ունիմ և մեծ ալ գլուխ մը, ինչով պահաս եմ սա վաճառականներէն. ես ալ գորգի վաճառական կը լինիմ»: Եւ համարձակեցաւ իջնել վաճառականութեան ընդարձակ և փայլուն ասպարէզը, յորմէ սակայն յուսահատ քաշուիլ ստիպուեցաւ քանի մը ամիս վերջը:

Առանց սովորելու գիտնալը հրաշք է, այո՛: Ոչ ոք կը մտածէ գերձակութեան կամ կօշկակարութեան կամ ժամագործութեան ձեռնարկել իրրեւ վարպետ՝ առանց տարիներով աշակերտած և վարժուած լինելու, բայց վաճառական, կամ խմբագիր կամ վարժապետ լինելու շատեր կը համարձակին մեր մէջ առանց արժանաւոր պատրաստութիւններու, վասն զի պատրաստութեանց հարկը այդ կարգի գործերու համար այնքան ակներեւ չէ վեր ի վերոյ դիտողի մը համար:

Հայրենասիրական եռանդով կռուիլն ալ ազնիւ բան է, բայց Հայրենասիրական եռանդը զինուորական կրթութեան տեղը չի կրնար բռնել. զինուոր լինելու համար պէտք է զինուորութեան կրթութիւնը: Նոյնպէս և Հայրենասիրական եռանդն հանգերձ բազում համարձակութեամբ չի բաւեր երիտասարդ մը յեղափոխութեան առաջնորդ կամ ազգային քաղական գործոց ղեկավար անել:

Այս մասին ալ Պազուն իմաստասէրը թող խօսի:...

«Նախ և առաջ ինչ (պէտք է). — համարձակութիւն. երրորդ, երրորդ ինչ պէտք է. — համարձակութիւն. և սակայն համարձակութիւնը նախապայման, ցածութեան զաւակն է... Բայց և այնպէս կը հրապուրէ և ոտքն ու ձեռքը կը կաշկանդէ անոնց որք կամ ծանծաղ են դատողութեան մէջ կամ տկար են քաջութեան կողմէ:

Համարձակութիւնը միշտ կոյր է, վասն զի վտանգներն ու անպատեհութիւններն չի տեսներ. վասն որոյ խորհրդակցութեան մէջ փնտաւար է, գործադրութեան մէջ օգտակար. հետեւապէս համարձակ մարդիկը պէտք է գործածուին ոչ երբէք իրրեւ պետ որ հրամայեն այլ իրրեւ երկրորդ՝ ուրիշներու առաջնորդութեան ներքեւ. քանզի խորհրդակցութեան մէջ լաւ է տեսնել վտանգները, և ի գործադրութեան՝ չտեսնել զանոնք բայց միայն երբ շատ մեծ են:» (Տես OF BOLDNESS)

Ձեր մտածութեան կը յանձնեմ այդ խօսքերը:

Ծննդատեղիները զոր կը բաղձամք մը տպաւորել յարգելի ունեղիրներուս վրայ է սա — պատճառ և տրդիւնք իրարու կը համապատասխանեն. ինչ տրդիւնք որ կուզենք յառաջ բերել, հարկ է որ անոր համեմատ զօրութիւն գործածենք: Արծաթը 1000 ջերմաստիճանի տաքութիւն կը պահանջէ հալելու համար, երկաթը՝ 1500 աստիճան, լոսոսկին 2000. արք եթէ մէկը ուզէր արծաթի կտոր մը հալեցնել միայն 500 աստիճան կամ նոյն իսկ 999 աստիճան ջերմութիւն տալով՝ այդ կը լինէր հրաշագործութիւն փորձել: Նոյնպէս հրաշք կը լինէր եթէ մէկ քաջ ոսկիով երկու կամ երեք քաջ ծանրութեան ճշուժը յառաջ բերել ուզէինք: Ծիշք այդպէս ալ, և հոս է խօսքիս հոգին, հրաշքի փորձ մը կը լինէր եթէ մէկ երիտասարդը երկու կամ երեք երիտասարդի ոյժ կամ արժէք կամ կշիռ ունենալ ուզէր: Ուրեմն երբ կ'ասեմ թէ Հայութեան ներկայ պայմաններուն տակ մէկ երիտասարդը երկու երիտասարդի գործ և պարտաւորութիւն պիտի կատարէ, հրաշք պիտի գործէ ասել չեմ ուզեր, այլ թէ պիտի ջանայ կրկնապատկել իւր կարողութիւնը որով պիտի կրնայ երկուքի բեռ տանիլ:



Դիցուք թէ մարդու մը երկու երկ-  
կամանց մին կտրուի ի բաց կամ աշխատէս  
չբանայ. միւս երկկամն միայնակ կը կա-  
տարէ երկու երկկամանց դուրժը, բայց  
ի՞նչպէս, միթէ մնալով ինչ ու էր առժա-  
—ո՛չ, այլ կը մեծնայ, առջի չափերը գրե-  
թէ կը կրկնապատկուին, Հետեապէս և  
կարողութիւնն:

Սյեդպէս և Երիտասարդ Վճ որ Երկու  
Երիտասարդի գործը պարտուոր է կա-  
տարել, պարտի մեծնալ, աճիլ բարոյապէս,  
սյեդպէս զի Երկուքի կարողութիւն ունե-  
նայ:

Եւ աճիլ առանց սնունդի, այդ ալ  
հրաշք կը լինէր, այսինքն անհնարութիւն:

Ի՞նչպէս պիտի աճիս դու, երիտա-  
նարդ, ի՞նչպէս պիտի սնանիս: Լսելով  
ճշմարտութիւնը, և օրհնեալ ես դու որ  
կը հիմնարկես լսարան և կը յաճախես  
լսարան—որ խորթակ ունիս բնութեան  
օրէնքները սովորելու, պատմութեան և  
այլ սննդաբար ուսմանց սեղանէն փորդ  
կշտացնելու, որպէս զի մեծնայ միտքդ,  
ընդարձակին խորհուրդներդ, զօրանայ  
սիրտդ. և այդպէսով կարող լինիս երկու,  
երեք և աւելի երիտասարդի գործը կա-  
տարել:

Ամենէն բարի, ամենէն առաքինի, ամենէն զօրաւոր և դիմացկուն Հայերը հիմա, այս շրջանիս մէջ երեւան պիտի դան մեր ազգին մէջ:

Ժամանակիս պաշանքն է այս :

Մեր ազգային մեծ փառքերուն և  
մեծ բարերարներուն, Հայկայ, Լուսաւոր-  
չի, Մեսրոպայ մարթանքն է այս :

Ի՞նչ երբեք չի եղել և մեր ամենուն  
ջանքն է այս :

Կեցցէ Ո՛. Հօգօքընի հայ երիտասարդ-  
դու թիւնը. կեցցէ հայ երիտասարդու թիւ-  
նը ամեն ուրիշ:

(Կրկին ծափահարու թիւնք:)

Ed. LEGOLL

ጉፍጊህጉበሮ

286, 77 Էվիենիու

ኢኮኒ ሲጠቀስ

26դ և 27դ. Փողոցներուն միջև

Դեղագրեր կր շինուին խնամով

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԴԱՂԱՔԱՅԻՆ ԸՆՏՐՈՒ-  
ԹԻՒՆՔ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ՆԻՒ ԵՈՐԿՈՒՄ

Յառաջիկայ նոր տարւոյ առաջին օրէ սկսեալ այժմու նիւ Եորկ քաղաքի պիտի կցուին և միացուին հանդիպակաւ և շըրջակայ Բրուկլին քաղաքն, արեւմտեան մասն կուինս դաւառի, և Ռիչմոնս գաւառն և պիտի լինին միեւնոյն քաղաքային վարչութեան տակ: Երբ նոր քաղաքային մարմինն, որ պիտի կրէ ծանօթ the City of New York անունն, այսպէս կազմակերպուի, բնակչօք պիտի լինի երկրորդ մեծագոյն քաղաքն աշխարհում:

Այս մեծ քաղաքի պաշտօնեաներն պիտի ընտրուին եկող Նոյեմբերին: (Նախ մի Քաղաքապետ, մի Վարիշ Եւեմտից և մի Նախագահ Քաղաքային Խորհրդեան (President of the Council) պիտի ընտրուին ընդհանուր քուէով ամբողջ քաղաքաբաշխութենէն: Պիտի ընտրուին նաև մի Թաղային Նախագահ (President of Borough) իւրաքանչիւր թաղում, անդամներ Քաղաքային Ժողովոյ և Տեղական Մասնաժողովոյ իւրաքանչիւր թաղի և Գաւառային Պաշտօնեաներ իւրաքանչիւր գաւառում:)

Գրեթէ ամբողջ Ամերիկեան ժողավր-  
դեան ուն յայժմ կեդրոնացած է այս մեծ  
քաղաքամօր Ներկայ Ընտրական պալատ-  
ին վրայ :

Կարևորութիւնն այս ընտրութեան՝ կանուխ գրգռեց քաղաքական կուսակցութիւններն ի գործունէութիւն: Յարդ երկու մեծ Ազգային կուսակցութիւններն, Դեմոկրատիկ և Բիպլըքիկան, սեփականած էին ասպարէզն և միմեանց հետ կը մրցէին յափշտակելու տեղական պաշտօններն: Իւրաքանչիւր կուսակցութիւն կը յենուր և հաստատէր իւր պահանջն կառավարելու զքաղաքն իւր ազգային քաղաքականութեան վրայ: Սակայն սոցա սկզբունքն և եղանակներն կառավարելու զքաղաքն չէին տարբերեր: Ընդհակառակն, երկոցունց տեսութիւնն և գաղափարն ևս զքաղաքն կառավարելու միևնոյնն եղած է—այսինքն թէ քաղաքային պաշտօններն են վարձատրութիւններ կուսակցական ծառայութեանց, պարտին լեցուիլ անոնցմէ որ աշխատած են կուսակցական յաջողութեանն համար, և պարտին գործածուիլ զօրացնելու համար



զկուսակցութիւնն և սորա տեղական կազմակերպութիւնի և աւանդելու համար այս վերջնայն պաշտօնավարութիւն:

Ինչպէս ակնկալելի է՝ եղած է միշտ մի ստուար ժողովուրդ որ բողոքած է ընդդէմ այս քաղաքային զեղծմանց, ընդդէմ միջամտութեան քաղաքական մարմնոց՝ քաղաքային գործնութիւն: (Այս զգացման իբր արդիւնք, գոյացած են փոքր անկախ կազմակերպութիւններ որ երբեք անուանած են անկախ թեկնածուներ կամ վաւերացուցած են այն «կանոնաւոր» թեկնածուներ որ խոստացած են քարուք վարչութիւն: Երեւ տարի առաջ երբ այս Տերութեան (Նիւ Եորկի) Սահմանադրութիւն կը նորոգուէր, ժողովուրդն յաւելցուց մի յօդուած որով յետ այսու տեղական ընտրութիւնք (քաղաքային և գաւառային) տեղի պիտի ունենան տարբեր ժամանակ որպէս զի տեղական խնդիրներ չ'ազդեն ազգային և տերութեանական (քաղաքական) ընտրութեանց, և ազգային և տերութեանական խնդիրք չ'ազդեն տեղական ընտրութեանց, այլ որպէս զի իւրաքանչիւր ընտրութիւններն կ'ատարուին իւր ուրոյն խնդրոց արժանեաց նկատմամբ միայն:

«Քաղաքացւոց Միութիւնն» (Citizens Union) կազմակերպուեցաւ վերջին Մարտ՝ ամսում որպէս զի կատարէ Նիւ Եորկ քաղաքում յիշեալ տրամադրութիւնն Նիւ Եորկի նոր Սահմանադրութեան: (Երկրորդ յօդուածն Յայտագրոյն սոյն Միութեան այսպէս կը յայտարարէ Միութեան գիրքը— «Մեք կը պահանջենք որ գործերն Նիւ Եորկ քաղաքի վարուին անկախաբար ազգային և տերութեանական քաղաքական խնդիրներէ, և որ տեղական պաշտօնեայք ընտրուին նկատի առնելով լոկ նոցա որպիսութիւններն: Մեք պիտի անուանենք միայն այնպիսի թեկնածուներ որոց նկարագիրն և վարքն կ'արդարացնեն հանրային վստահութիւն թէ, եթէ ընտրուին, պիտի չգործածեն իրենց պաշտօններն, ոչ ալ թողուն այլոց գործածել զայն», յօդուած և է քաղաքական կուսակցութեան, այլ պիտի վարեն զայն առանց կերպիւ ըստ սկզբանց Յայտագրոյս:

Բիպլըրիկանաց տեղական ջոջերն կամ «մենծ աղաներն»—Ամերիկայում ևս կան «մենծ աղաներ»—գիտնալով թէ առան-

ձին չեն կարող շահիլ ընտրութիւններն, կանուխ սկսան բանակցիլ Քաղաքացւոց Միութեան հետ որպէս զի Միութեանական թեկնածուներ ունենան «քարուք կառավարութեան համար» ընդդէմ «Տոմսնի Հօլ»-ի, որ է տեղական Դեմոկրատիկ կազմակերպութիւնն: Սակայն «Քաղաքացւոց Միութիւն» սկզբունքով հակառակ «քաղաքական սակարկութեանց», և ուրացող Բիպլըրիկանաց որպէս և Դեմոկրատիկաց իրաւանց միջգլխեալ քաղաքային գործերում, մերժեց ու է յարաբերութեանց մանեւ, և առանց նկատելու Բիպլըրիկան բողոքներ, յորդորներ կամ սպառնալիքներ, իւր գործոյն հետեւեցաւ և անուանեց իբր թեկնածու քաղաքապետութեան Նիւ Եորկ քաղաքի Վեթ Լօ, (Seth Low):

Սեթ Լօ անձ մ'է որ Նիւ Եորկի տասնեակ նշանաւորագոյն և մեծագոյն արանց մէջ դիւրաւ առաջնակարգ տեղ մի կը գրաւէ: Երկրոյն ընտրուած է Քաղաքապետ Բրուկլին քաղաքի տալով այդ քաղաքի մի վարչութիւն որ ցայսօր եղած է անոր մի պարծանքն: Իբր տասն տարիներէ ի վեր կը վարէ գործերն Կոլումբիա Համալսարանի իբրեւ տարա նախագահն, զայդ այդ աստիճանին և իւր ներկայ համբաւին բերելով՝ իւր նախկին աննշան գիրքէն: Ճէյմս Բրայս կը վկայէ նկատմամբ անոր հեղինակութեան՝ քաղաքային վարչական խնդիրներում: Լաւագոյն թեկնածու մի անուանել Նիւ Եորկի քաղաքապետութեան անհնար էր: Այս մասին տարօրինակ համամտութիւն կայ մինչ իսկ առ նոսա որք քաղաքական կամ շահախնդրական պատճառանք նմա կը հակառակին:

Պատ, Բիպլըրիկան «մենծ աղան», որ, պատրուակելով «միութիւն քարուք կառավարութեան» համար, կը դաւադրէր կցելու համար Քաղաքացւոց Միութիւնն իբրեւ Բիպլըրիկանաց պոչն, տեսնելով որ իւր իտղն անյաջող եղաւ, անուանեց քաղաքապետութեան թեկնածու զԲենիամին Ֆ. Տրէյսի, նախկին Քարտուղար Մովսիս Գործոց, որ անձնապէս մի յարգելի մարդ է, սակայն անընդունելի է իբրեւ Պատայ սանն և գործիքն: Կրօկըր, Դեմոկրատիկ «մենծ աղան», անուանեց զԲոպերդ Ա. Վէն—Վայկ, մի միջնակարգ դատաւոր (ինչպէս յօդուածագիրն փորձառութեամբ կը վկայէ) մի միջնադաս



դատարանի: Մի ուրիշ Դեմոկրատիկ կազմակերպություն անուննեց զՀէնրի Ճօրճ, մի հասարակ անձն որոյ տնտեսական հայեցումաց խրթնութիւններն չափած է հեռանդունութիւն չհասկցող որերոյն:

Մեծագոյն Նիւ Եորկում այսօր կան աւելի քան հազար և երկու հարիւր Հայեր, յորոց մէկ քառորդն հաւանաբար են քաղաքացիներ: Թէ որս'ւ տրուած լինին այս փութութիւն քուէներն թերևս տարբերութիւն չգործէ նկատմամբ արգեանց ընտրութեանց, սակայն յոյժ կարևոր է անձնոր շայ քաղաքացւոց համար թէ ինչպէ՞ս կը կատարէ իւր քաղաքացիութեան պարտիքն: Հազար երկու հարիւր Հայերն որ հոս կը բնակին իրաւունք ունին վայելելու լաւագոյն քաղաքացի վարչութիւնն որ կարելի է և ակնկալելու որ այն Հայերն որ կարող են քուէարկել օգնեն այդ պիտի վարչութեան հաստատման: Ո՞ր թեկնածուներն են որոց խոստմանց կրնանք վստահիլ—քանզի ամենքն ալ կը խոստանան «բարեոք կառավարութիւն»: Բարեբաղդաբար թէ Րիպլիկան և թէ Դեմոկրատիկ քաղաքացի վարչութիւններն յաճախ փորձուած են և հաւասարապէս զեղծ ու անարժան գտնուած են:

Միայն մի կազմակերպութիւն կայ որոյ թեկնածուներն արժանի են վստահութեան, այն է Բաղաքացւոց Միութիւնն: Թող ամէն քաղաքացի իւր պարտք կատարէ և Նիւ Եորկի յաջորդ քաղաքապետն պիտի լինի Հայոց մեծ բարեկամն, Սեթ Լօ:

Ս. Գ. Քէպպան:

# ՎԻՃԱԿԱԳԻՐ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅՈՑ

Ի. Գ. Սըմիթ, Summit, N. J.

Տեղւոյս հայ գաղթականութիւնը 35 հոգի է: 13 Խարբերթցի (2 տուն) 7 Այնթապցի (մէկ տուն), 14 Արաբկերցի (1 տուն), և մէկ Մալաթիացի: Հինգը զբարոց գնացող են, 3 աղջիկ ու 2 մանչ: 22 ը գործաւոր են մետաքսի գործի մէջ, և ութ հոգի ալ տան գործով կը զբաղին:

Մ. Ե. ՉՐԹԱՅԵԱՆ

\* \*

# ԲՍՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ Ի ՆԻՒ ԵՈՐԻ

Հոկտ. 23 ի չարաթ երեկոյին նորէն

Նիւ Եորքի Հայերը ժողովեցան վերջնական կազմակերպութիւն մը տալու Բարեգործական Ընկերութեան: Ազգային մը ատենապետ ընտրեցին, և ամենքն միասին երգ մը հնչեցուցին: Ապա Ուշիմ Գաբրիէլեան արտասանեց «Ազատ Աստուած»ը: Տիար Միհրան Չուգտսզեան նոյն մը երգեց: Բուն գործին գալով նախորդ նստի արձանագրութիւնը կարգացուցաւ և վաւերացաւ: Տօթթօր Գաբրիէլեան ժողովոյն տեղեկագրեց ամէն ինչ որ արած էր կազմակերպիչ մասնաժողովը վերջին ընդհանուր ժողովէն ի վեր—այսինքն,

1. Ընտրուած էին Դիւանի անդամներն:

2. Դիւանը աշխատեց էր կազմել խընամակալութիւն մը 12 Ամերիկացի և 12 Հայ անդամներով, որք իրենց ազդեցութեամբ պիտի օգնէին այս ձեռնարկի յաջողութեանը:

3. Որոշած էին որ թոշակաւոր քարաւոր կամ գործիչ չունենային և ծախքեր անել չսկսէին մինչև որ 500 տողարի գումար մը պատրաստ չլինէր գանձին մէջ: Այս գումարը կը յուսային գոյացնել մէկ տմսուան մէջ:

4. Որոշեցին խնդրել որ մասնախումբ մը ևս կազմուէր իբրև Դիւանին աջակից, որուն պաշտօնը լինէր ընկերութեան անդամները բազմացնել և չարաթավճարներն հաւաքել:

Ի մի բան, Դիւանը մտածեց էր թէ Ընկերութեան ամուր և արդիւնաւոր կազմութիւն մը տալու համար հարկ էր լաւ հիմանց վրայ դնել զայն, ուստի և իրմէ վեր Խնամակալութիւն մը և իրեն աջակից Յանձնախումբ մը կ'ուզէր ունենալ:

Տեարք Եէշիլեան և Հայկունի ևս խօսեցան այսպիսի ընկերութեան մը կարևորութեանը և գործելու սկզբանցը վրայ: Ապա ատենապետը քուէարկութեան ենթարկեց Դիւանի անդամոց անուններն և անոնց բերած առաջարկութիւններն, որք ամբողջութեամբ ընդունուեցան 4 ի դէմ



29 քուէով:

Խոկոյն չարաթափճարներն հատուցանել սկսան անդամք և ժողովը աւարտեցաւ յաջողութեան յուսով քաջալերուած:

## ԵՅԼԵԻԵՅԼԻ

Տիար Ս. Երկանեան, որ Բարիզի Գեղարուեստից Վարժարանի պետէն վկայագիր ունի, հասած է ինչու Երբ և պատրաստ է ազգայնոց պատկերը շինելու, սե թէ գունաւոր, լուսանկարէն օրինակելով թէ բուն անձին նայելով: Շատ չափաւոր են գները: Իւր հասցէն է 154 E 27th փողոց:

## ՂԱՆԹԵԼՄԻ ԵՒ ՀԻՒՐԵՆՈՅ

ԼԱՆԹԵԼՄԻ

|               |         |
|---------------|---------|
| Նախաճաշ       | 40 սէնթ |
| Կէս աւուր ճաշ | 40 սէնթ |
| Ընթրիք        | 75 սէնթ |

Գինւով մէկտեղ

Սենեակի վարձք Հօթէլին մէջ  
օրը 75 սէնթ

40 Union Square (East side) bet. 16th & 17th sts.

## ԳՐԲՐԻԵԼԵՆ ԵՂԲԱՐԻ

22 Bergenline Ave, Union Hill, N. J.

Եռաներն Հիւ, ՆՈՒ ԶԷՐԶԻ

Այս վաճառատան մէջ կը ծախեն անհաւատալի աժանութեամբ մահճակալ (bed—stead), կարպետ, մոմազօծ կտաւ (oil—cloth) և ֆլանոլիւմ, պատկերի շրջանակ և պատկեր, աթոռ, նստարան, սեղան և այլ տնական կահ կարասի: Նաև կը գործեն կարպետ (rag carpet):

Կը փափաքինք ունենալ rag carpet գործող փորձ ուստայնանկ մը հայադգի գիմել վերոյիշեալ հասցէին:

JOHN C. MORRISON

Յ. Ս. ՄՕՐԻՍԸՆԻ

## ԳԵՂԱՐԱՆԵՐ

Կը գտնուի ի թիւ 262 Ութերորդ Էվընիւ, Մեծ Օրէրային հանդէպ, 23 և 24 ռդ փողոցներուն միջև:

Վստահելի դեղեր, բանաւոր գներով կը ծախենք:

## ՄԱՐԶԱՐԵՆ

ՄԱՐԶԱՐԱՆ 117 Երեսէ բաղկացած աշխատասիրութիւն մ'է Տ. Գրիգոր Գասպարեանի գրչէն, տպեալ Նիւ Եորք, Մ. Ս. Գ. ի տպարանում, 1892ին: Առաջին մասին մէջ, որ 77 հատուածներէ կազմեալ է և 36 ձևերէ կամ պատկերներէ, կ'ուսուցանէ թէ զինուորն ինչպէս պէտք է կայնի, բարեւէ, քալէ, վազէ, չրջան անէ, սուին, հրացան բռնէ ու գործածէ, կրակէ անհատաբար, շարքով, ծնրադրութեամբ, գետնամած ևն. ևն.: Երկրորդ մասում կ'աւանդէ «ՊԻՏԱՆԻ ԳԻՏԵԼԻՖ ՄԱՐՏԱՆԻ ԳԻՏԱԿԱՆՔ»: Այս գիրքն կարդալ և ըստ այնմ իրենք զիրենք մարզել պարտին եր Երիտասարդք: Գին 50 սէնթ:

\*\*\*

## FACTS ABOUT ARMENIA

This pamphlet contains a report of the Sassoon massacre by a native refugee, the great Chester speech of Mr. GLADSTONE on Armenia and the renowned article of Dr Dillon on the fearful condition of Armenia for many years before the late massacres.

Price 15 cents.—To write to the Editor of HAİK, 341 W. 23d St.

\*\*\*

## ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

## OUR TROUBLES IN ASIA

(2 Corinthians, i. 8)

A Story of Persecution

By

SARKIS H. DEVIRIAN

A native Armenian Pastor.

1897, pp. 183.

Հեղինակի հասցէն է—258 Washington St. Binghamton, N.Y.

Գրքի գինն է մէկ տոլար:

Հայքի ներկայ թուոյ մէջ հրատարակուած «Հայ Թագաւորաց Պատկերն» յիշեալ գրքին մէջ զրուածին օրինակն է:

Տ Պ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն  
Ի. Ս. Գ Ա Ր Ր Ի Է Լ Ե Ա Ն